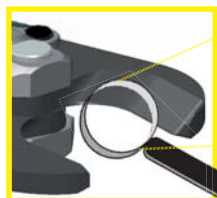


EKS-1-PRO





optional:
BL1840 (RAL40)



Authorised Service Center

Authorised Service Center

SWITZERLAND
Glomar AG
Seestrasse 11
CH-9326 Horn
0041 – 71-8417070
0041 – 71-8417018



batch# e.g. 304711
datecode e.g. P = 2020; R = April
consecutive# e.g. „142“ = tool # 142

datecode

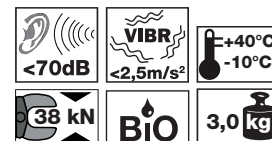
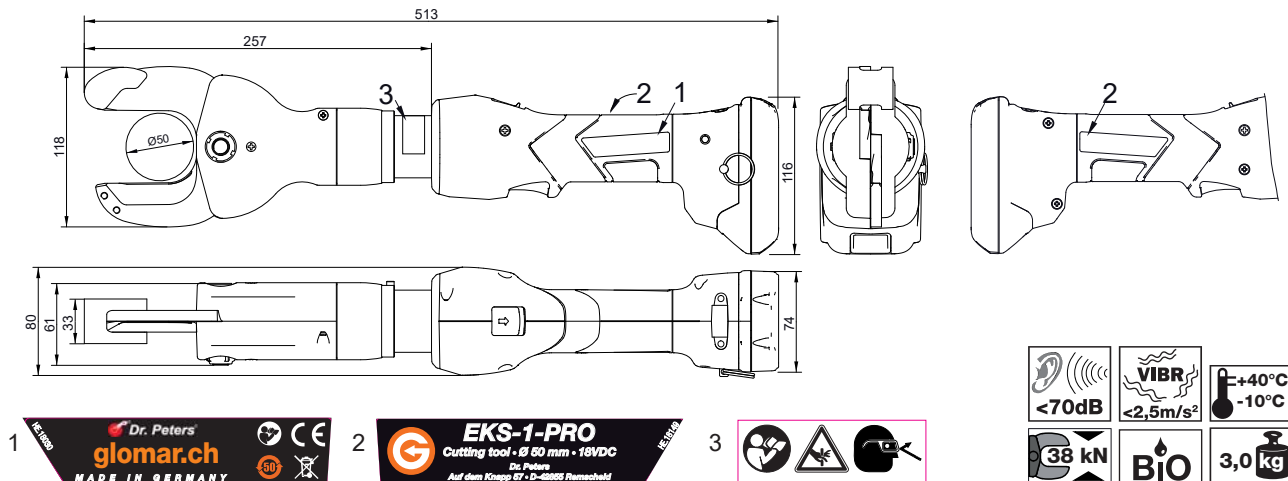
Year	Code	Month	Code	Month	Code
2018	M	Jan.	N	July	V
2019	N	Feb.	P	Aug.	W
2020	P	Mar.	Q	Sept.	X
2021	Q	Apr.	R	Oct.	Y
2022	R	May	S	Nov.	Z
2023	S	June	T	Dec.	1



304711
KS
142

Klauke
Auf dem Krapp 46
D-42855
Remscheid





WARNING

Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool.

Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

WORK



SERVICE



DON'T DO



General safety rules



Makita® BL1840 IEC61960
18V = 4.0Ah 72Wh

Makita Corporation 601313-2

Makita® Li-ion
BL1815 18V = 24Wh

810333AT
Makita Corporation
Aichi, Aichi-Japan
Made in Japan

Li-ion & Ni-MH 7.2-18V

(BL1840) 36 min.
RAL40

(BL1815) 15 min.
RAL1

10 - 40°C

Alle Bedienungsanleitungen auch unter www.klaue.de abrufbar
All manuals are also available on www.Klaue.com

Makita® DC18RC T
Prim.: 220V-240V~ 240W 50-60Hz
Sek.: 7.2V-18V = 9A
0505611
T4A
MET EMC
CH.P/N:630718-5
Makita Corporation 050561-0

Makita
#884676B996
#884598C990

WORK

SERVICE

DON'T DO

General safety rules



CL1,2&5



Bestimmungsgemäße Verwendung Intended use

 Eindrähtiger Rundleiter cable CL1 - re	 Mehrdrähtiger Rundleiter cable CL2 - rm	 Verdichtet Mehrdrähtig cable CL2 - rm/V compacted	
 Freileitung (Aldrey) conductor CL2 - rm	 Armierter Leiter, blecharmiert reinforced conductor, mild steel 1* weicher Stahl mild steel	1*	



Vorhersehbare Fehlanwendung Foreseeable misuse

 Feinstdrähtig cable CL6 - F	 ACSR	 Armierter Leiter, stahlarmiert steel reinforced conductor	



WORK



SERVICE

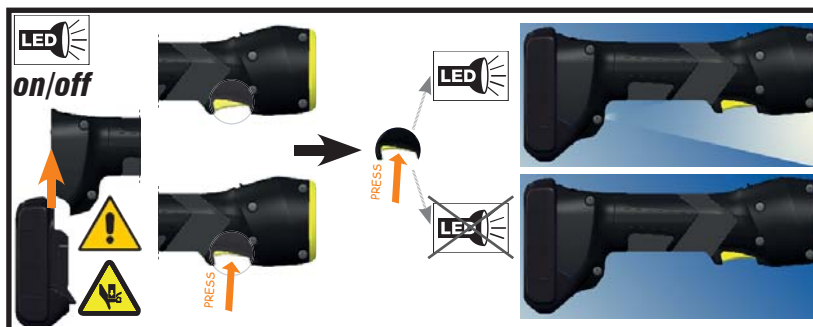
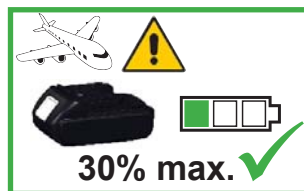


DON'T DO



General safety rules









WORK



SERVICE



DON'T DO



General safety rules



		
	Klauke®	
	ERROR CODE: ****	Error code *1
	BT  P 3 bar P 3 bar	Bluetooth (if connected) Battery charging level Current pressure Pressure max. *2
	USER 3: RD3 Doppelklick	Doubleclick
 3 sec.	USER SELECT 3: RD3 Einfachklick	Singleclick enter menu
	USER SELECT: RD3 Doppelklick	Doubleclick select
	USER SELECT: RD3 Doppelklick	Doubleclick confirmed
	NEXT SERVICE: 9826 OPs	Cycles (until next service)
	TOTAL: t = 0.07 h Q = 21.12 Ah n = 174	Since manufacturing: operating hours Capacity # crimps
		

*1 Error codes:

- 1 Overcurrent fuse
- 2 Overcurrent comparator
- 3 Overheat board
- 4 Overheat battery
- 5 Battery empty, operation stop
- 6 Faulty crimp motor in operation
- 7 Faulty crimp motor not in operation
- 8 Low battery
- 9 Battery empty
- 10 RTC battery low
- 11 Tool deactivated
- 12 Service necessary
- 13 RTC not found
- 14 BT unit not found
- 16 Pressure sensor not found
- 17 Burst pressure exceeded
- 18 Battery temperature too low

- 1 Überstrom durch Überstromsicherung
- 2 Überstrom durch Komparator
- 3 Boardtemperatur zu hoch
- 4 Akkutemperatur zu hoch
- 5 Akkuspannung während der Operation zu gering
- 6 Fehlpressung bei laufendem Motor
- 7 Fehlpressung bei stehendem Motor
- 8 Niedrige Akkuspannung
- 9 Akku leer
- 10 RTC-Batterie leer
- 11 Werkzeug deaktiviert
- 12 Service nötig
- 13 RTC nicht verfügbar
- 14 BT-Modul nicht verfügbar
- 16 Drucksensor nicht verfügbar
- 17 Berstdruck überschritten
- 18 Akkutemperatur zu gering

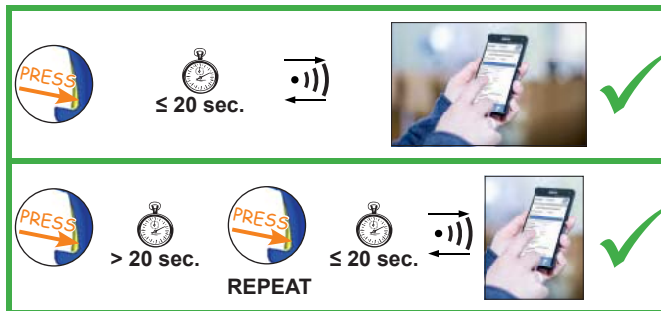
*2   (2Hz)



Klaue i-press® Software

► www.klauke.com/connectivity

Klaue i-press® App





			Wann/When/Quand/Quando/ cuándo/Wanneer/Когда/это происходит/Kiedy/quando	Warum/Why/Pourquoi/Porquê/ ¿por qué?/Waarom/Причина/ Dlaczego/Perché
 20 sec			nach Arbeitsvorgang after working cycle après opération de travail Después del proceso de trabajo após o processo de trabalho na bedrijfsscyclus после цикла опрессовки po zakończeniu pracy dopo il processo di lavoro	
 20 sec/2Hz			nach Arbeitsvorgang after working cycle après opération de travail Después del proceso de trabajo após o processo de trabalho na bedrijfsscyclus после цикла опрессовки po zakończeniu pracy dopo il processo di lavoro	 Authorised Service Center
 20 sec/5Hz			während der Übertemperatur while exceeding the temp. limit pendant surchauffe en caso de temperatura excesiva durante a temperatura excessiva tijdens te hoge temperatuur при высокой температуре внутри корпуса przy przegrzaniu superando il limite di temperatura	Werkzeug zu heiß Unit too hot outil surchauffé Herramienta demasiado caliente ferramenta demasiado quente gereedschap te heet Перегрев инструмента urządzenie za gorące Utensile troppo caldo  20 sec/5Hz 15 min. RESTART 



(D) CE-17 - Konformitätserklärung. Wir erklären in alleiniger Verantwortlichkeit, daß dieses Produkt mit den folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmt: EN 62841-1, EN ISO 12100, EN ISO 13857, EN 349, EN 28662-1, EN 61000-6-3, EN 61000-6-2, EN 60529, EN 1037 gemäß den Bestimmungen der Richtlinien 2006/42/EG, 2014/30/EU, 2011/65/EU

(GB) CE-17 - Declaration of conformity. We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with the following standards or normative documents: EN 62841-1, EN ISO 12100, EN ISO 13857, EN 349, EN 28662-1, EN 61000-6-3, EN 61000-6-2, EN 60529, EN 1037 in accordance with the regulations of directives 2006/42/EG, 2014/30/EU, 2011/65/EU

(F) CE-17 - Déclaration de conformité. Nous déclarons sous notre seule responsabilité que ce produit est en conformité avec les normes ou documents normatifs suivants: EN 62841-1, EN ISO 12100, EN ISO 13857, EN 349, EN 28662-1, EN 61000-6-3, EN 61000-6-2, EN 60529, EN 1037 conformément aux réglementations des directives 2006/42/EG, 2014/30/EU, 2011/65/EU

(E) CE-17 - Declaración de conformidad. Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto está en conformidad con las normas o documentos normativos siguientes: EN 62841-1, EN ISO 12100, EN ISO 13857, EN 349, EN 28662-1, EN 61000-6-3, EN 61000-6-2, EN 60529, EN 1037 de acuerdo con las regulaciones de las directivas 2006/42/EG, 2014/30/EU, 2011/65/EU

(I) CE-17 - Dichiarazione di conformità. Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che questo prodotto è conforme alle seguenti norme e documenti normativi: EN 62841-1, EN ISO 12100, EN ISO 13857, EN 349, EN 28662-1, EN 61000-6-3, EN 61000-6-2, EN 60529, EN 1037 conformemente alle disposizioni delle direttive 2006/42/EG, 2014/30/EU, 2011/65/EU

(P) CE-17 - Declaração de conformidade. Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que este produto cumpre as seguintes normas ou documentos normativos: EN 62841-1, EN ISO 12100, EN ISO 13857, EN 349, EN 28662-1, EN 61000-6-3, EN 61000-6-2, EN 60529, EN 1037 conforme as disposições das directivas 2006/42/EG, 2014/30/EU, 2011/65/EU

(NL) CE-17 - Konformiteitsverklaring. Wij verklaren en wij stellen ons er alleen voor verantwoordelijk dat dit product voldoet aan de volgende normen of normatieve documenten: EN 62841-1, EN ISO 12100, EN ISO 13857, EN 349, EN 28662-1, EN 61000-6-3, EN 61000-6-2, EN 60529, EN 1037 overeenkomstig de bepalingen van de richtlijnen 2006/42/EG, 2014/30/EU, 2011/65/EU

(GR) CE-17 - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ Με αναληψη συνολικης δηλωνομε: οτι το πορον προιον συμφωνα με τα παρακατω ποστηπα και με τα προτυπα που αναφερονται στα σχετικα εγγραφα EN 62841-1, EN ISO 12100, EN ISO 13857, EN 349, EN 28662-1, EN 61000-6-3, EN 61000-6-2, EN 60529, EN 1037 συμφωνα με τοxς κοινοισμους 2006/42/EG, 2014/30/EU, 2011/65/EU

(S) CE-17 - Konformitätsdeklaration. Vi förklarar på eget ansvar att denna produkt överensstämmer med följande normer eller normativa dokument: EN 62841-1, EN ISO 12100, EN ISO 13857, EN 349, EN 28662-1, EN 61000-6-3, EN 61000-6-2, EN 60529, EN 1037 enligt bestämmelserna i direktiverna 2006/42/EG, 2014/30/EU, 2011/65/EU

(DK) CE-17 - Konformitetserklæring. Vi erklærer under almindeligt ansvar at dette produkt er i overensstemmelse med følgende normer eller normative dokumenter: EN 62841-1, EN ISO 12100, EN ISO 13857, EN 349, EN 28662-1, EN 61000-6-3, EN 61000-6-2, EN 60529, EN 1037 i henhold til bestemmelserne i direktiverne 2006/42/EØF, 2014/30/EU, 2011/65/EU

(N) CE-17 - Konformitetserklæring. Vi erklærer på eget ansvarlighet at dette produkt er i overensstemmelse med følgende standarder eller standard-dokumenter: EN 62841-1, EN ISO 12100, EN ISO 13857, EN 349, EN 28662-1, EN 61000-6-3, EN 61000-6-2, EN 60529, EN 1037 i henhold til bestemmelsene i direktive ne 2006/42/EØF, 2014/30/EU, 2011/65/EU

(FIN) CE-17 - Todistus standardinmukaisuudesta. Asiaa vastaavana todistamme läten, että tämä tuote on seuraavien standardien ja standardoimisasiakirjojen vaatimusten mukainen: EN 62841-1, EN ISO 12100, EN ISO 13857, EN 349, EN 28662-1, EN 61000-6-3, EN 61000-6-2, EN 60529, EN 1037 ja vastaa säädöksiä 2006/42/EG, 2014/30/EU, 2011/65/EU

(SK) CE-17 - Prehlásenie o zhode. Prehlasujeme na vlastnú zodpovednosť, že tieto produkty sú v súlade s nasledovnými normami: EN 62841-1, EN ISO 12100, EN ISO 13857, EN 349, EN 28662-1, EN 61000-6-3, EN 61000-6-2, EN 60529, EN 1037 a v zhode so smernicami 2006/42/EG, 2014/30/EU, 2011/65/EU

(PL) CE-17 - Zgodność z dyrektywami CE. Świadomi odpowiedzialności oświadczamy, że niniejszy produkt jest zgodny z następującymi normami lub dokumentacją normatywną: EN 62841-1, EN ISO 12100, EN ISO 13857, EN 349, EN 28662-1, EN 61000-6-3, EN 61000-6-2, EN 60529, EN 1037 zgodnie z postanowieniami wytycznych 2006/42/EG, 2014/30/EU, 2011/65/EU

(CZ) CE-17 - Prohlášení o shode. Prohlášíme na vlastní zodpovednosť, že tyto produkty splňují následující normy nebo normativní listiny: EN 62841-1, EN ISO 12100, EN ISO 13857, EN 349, EN 28662-1, EN 61000-6-3, EN 61000-6-2, EN 60529, EN 1037; Ve shode se směrnicemi 2006/42/EG, 2014/30/EU, 2011/65/EU

(SLO) CE-17 - Izjava o skladnosti. S tem potrjujemo splošno odgovornost, da je ta izdelek narejen v skladu z navedenimi normami in standardi: EN 62841-1, EN ISO 12100, EN ISO 13857, EN 349, EN 28662-1, EN 61000-6-3, EN 61000-6-2, EN 60529, EN 1037 ter določbami in smernicami 2006/42/EG, 2014/30/EU, 2011/65/EU

(HR) CE-17 - Izjava o skladnosti. Pod punom odgovornošću izjavljujemo da je proizvod naveden u naslovu ovog dokumenta sukladan sa primijenjenim normama i normativnim dokumentima: EN 62841-1, EN ISO 12100, EN ISO 13857, EN 349, EN 28662-1, EN 61000-6-3, EN 61000-6-2, EN 60529, EN 1037 u skladu sa odredbama preporuka 2006/42/EG, 2014/30/EU, 2011/65/EU

(H) CE-17 - Megfelelősségi nyilatkozat. Kéziműködtetésű elektromos kéziszerszámok: Teljes felelősséggel kijelentjük, hogy ezek a termékek a következő szabványokkal és irányelvekkel összhangban vannak: EN 62841-1, EN ISO 12100, EN ISO 13857, EN 349, EN 28662-1, EN 61000-6-3, EN 61000-6-2, EN 60529, EN 1037; és megfelelnek a rendelkezés szerinti 2006/42/EG, 2014/30/EU, 2011/65/EU irányelveknek.

(RO) CE-17 - Declarație de conformitate. Noi declarăm pe propria răspundere că acest produs este în conformitate cu următoarele norme și documente normative: EN 62841-1, EN ISO 12100, EN ISO 13857, EN 349, EN 28662-1, EN 61000-6-3, EN 61000-6-2, EN 60529, EN 1037; potrivit dispozițiilor directivelor 2006/42/EG, 2014/30/EU, 2011/65/EU

Remscheid, den 02.11.2017



Joh. - Christoph Schütz

Dipl.-Ing. Joh.-Christoph Schütz, CE-Beauftragter

(D) CE-17 - Konformitätserklärung **RED**. Wir erklären in alleiniger Verantwortlichkeit, daß dieses Produkt mit den folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmt: EN 60950-1, EN 301489-1, EN 301489-17, EN 300328 V1.9.1, EN 62479 gemäß den Bestimmungen der Richtlinien 2014/53/EU, 2011/65/EU

(GB) CE-17 - Declaration of conformity **RED**. We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with the following standards or normative documents: EN 60950-1, EN 301489-1, EN 301489-17, EN 300328 V1.9.1, EN 62479 in accordance with the regulations of directives 2014/53/EU, 2011/65/EU

(F) CE-17 - Déclaration de conformité **RED**. Nous déclarons sous notre seule responsabilité que ce produit est en conformité avec les normes ou documents normatifs suivants: EN 60950-1, EN 301489-1, EN 301489-17, EN 300328 V1.9.1, EN 62479 conformément aux réglementations des directives 2014/53/EU, 2011/65/EU

(E) CE-17 - Declaración de conformidad **RED**. Declaramos bajo nuestra sola responsabilidad que este producto está en conformidad con las normas o documentos normativos siguientes: EN 60950-1, EN 301489-1, EN 301489-17, EN 300328 V1.9.1, EN 62479 de acuerdo con las regulaciones de las directivas 2014/53/EU, 2011/65/EU

(I) CE-17 - Dichiarazione di conformità **RED**. Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che questo prodotto è conforme alle seguenti norme e documenti normativi: EN 60950-1, EN 301489-1, EN 301489-17, EN 300328 V1.9.1, EN 62479 conformemente alle disposizioni delle direttive 2014/53/EU, 2011/65/EU

(P) CE-17 - Declaração de conformidade **RED**. Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que este produto cumpre as seguintes normas ou documentos normativos: EN 60950-1, EN 301489-1, EN 301489-17, EN 300328 V1.9.1, EN 62479 conforme as disposições das directivas 2014/53/EU, 2011/65/EU

(NL) CE-17 - Konformiteitsverklaring **RED**. Wij verklaren en wij stellen ons er alleen voor verantwoordelijk dat dit product voldoet aan de volgende normen of normatieve documenten: EN 60950-1, EN 301489-1, EN 301489-17, EN 300328 V1.9.1, EN 62479 overeenkomstig de bepalingen van de richtlijnen 2014/53/EU, 2011/65/EU

(GR) CE-17 - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ **RED**. ε αναλήψη συνολικής δηλώνουμε: ότι το πορον προϊόν συμφωνεί με τα παρακάτω ποσότητα και με τα ηροτνη που αναφέρονται στα σχετικό έγγραφα: EN 60950-1, EN 301489-1, EN 301489-17, EN 300328 V1.9.1, EN 62479 σύμφωνα με τοxς κοινοισμούς 2014/53/EU, 2011/65/EU

(S) CE-17 - Konformitetsdeklaration **RED**. Vi förklarar på eget ansvar att denna produkt överensstämmer med följande normer eller normativa dokument: EN 60950-1, EN 301489-1, EN 301489-17, EN 300328 V1.9.1, EN 62479 enligt bestämmelserna i direktiverna 2014/53/EU, 2011/65/EU

(DK) CE-17 - Konformitetserklæring **RED**. Vi erklærer under almindeligt ansvar at dette produkt er i overensstemmelse med følgende normer eller normative dokumenter: EN 60950-1, EN 301489-1, EN 301489-17, EN 300328 V1.9.1, EN 62479 i henhold til bestemmelserne i direktiverne 2014/53/EU, 2011/65/EU

(N) CE-17 - Konformitetserklæring **RED**. Vi erklærer på eget ansvarlighet at dette produkt er i overensstemmelse med følgende standarder eller standard-dokumenter: EN 60950-1, EN 301489-1, EN 301489-17, EN 300328 V1.9.1, EN 62479 i henhold til bestemmelsene i direktive ne 2014/53/EU, 2011/65/EU

(FIN) CE-17 - Todistus standardinmukaisuudesta **RED**. Asiaasta vastaavana todistamme täten, että tämä tuote on seuraavien standardien ja standardoimisasiakirjojen vaatimusten mukainen: EN 60950-1, EN 301489-1, EN 301489-17, EN 300328 V1.9.1, EN 62479 ja vastaa säädöksiä 2014/53/EU, 2011/65/EU

(SK) CE-17 - Prehlásenie o zhode **RED**. Prehlasujeme na vlastnú zodpovednosť, že tieto produkty sú v súlade s nasledovnými normami: EN 60950-1, EN 301489-1, EN 301489-17, EN 300328 V1.9.1, EN 62479 a v zhode so smernicami 2014/53/EU, 2011/65/EU

(PL) CE-17 - Zgodność z dyrektywami **RED**. Świadomi odpowiedzialności oświadczamy, że niniejszy produkt jest zgodny z następującymi normami lub dokumentacją normatywną: EN 60950-1, EN 301489-1, EN 301489-17, EN 300328 V1.9.1, EN 62479 zgodnie z postanowieniami wytycznych 2014/53/EU, 2011/65/EU

(CZ) CE-17 - Prohlášení o shode **RED**. Prohlasujeme na vlastní zodpovědnost, že tyto produkty splňují následující normy nebo normativní listiny: EN 60950-1, EN 301489-1, EN 301489-17, EN 300328 V1.9.1, EN 62479 Ve shode se směrnicemi 2014/53/EU, 2011/65/EU

(SLO) CE-17 - Izjava o skladnosti **RED**. S tem potrjujemo splošno odgovornost, da je ta izdelek narejen v skladu z navedenimi normami in standardi EN 60950-1, EN 301489-1, EN 301489-17, EN 300328 V1.9.1, EN 62479 ter določbami in smernicami 2014/53/EU, 2011/65/EU

(HR) CE-17 - Izjava o skladnosti **RED**. Pod punom odgovornošću izjavljujemo da je proizvod naveden u naslovu ovog dokumenta sukladan sa primijenjenim normama i normativnim dokumentima: EN 60950-1, EN 301489-1, EN 301489-17, EN 300328 V1.9.1, EN 62479 u skladu sa odredbama preporuka 2014/53/EU, 2011/65/EU

(H) CE-17 - Megfelelősségi nyilatkozat **RED**. Kéziműködtetésű elektromos kéziszerszámok. Teljes felelősséggel kijelentjük, hogy ezek a termékek a következő szabványokkal és irányelvekkel összhangban vannak: EN 60950-1, EN 301489-1, EN 301489-17, EN 300328 V1.9.1, EN 62479 és megfelelnek a rendeltetés 2014/53/EU, 2011/65/EU irányelveknek.

(RO) CE-17 - Declarație de conformitate **RED**. Noi declarăm pe propria răspundere că acest produs este în conformitate cu următoarele norme și documente normative: EN 60950-1, EN 301489-1, EN 301489-17, EN 300328 V1.9.1, EN 62479 potrivit dispozițiilor directivei 2014/53/EU, 2011/65/EU

Remscheid, den 01.11.2017


Dipl.-Ing. Joh.-Christoph Schütz, CE-Beauftragter